

Artıq neçə aydan bəridir ki, ARNK yanında Tərcümə Mərkəzində "İşlək orfoqrafiya lüğəti" üzərində iş gedir. Məqsəd, hazırda istifadədə olan "Azərbaycan dilinin orfoqrafiya lüğəti"ndə yer almış minlərlə yazılışı səhv, qəliz ərəb, fars sözlərinin, mənası və mənbəyi bilinməyən söz və söz birləşmələrinin, müxtəlif şəkildə və hallandırmalarla artırılmış, bəzən iki-üç şəkildə verilmiş ifadələrin, eləcə də sahə lüğətlərinə aid terminlərin, dərman, kimyəvi element adlarının təmizlənməsi, əvəzində milli ədəbi nümunələrdən aranıb tapılmış sözlər daxil edilməklə, işlək, aydın dil vəsaitinin ərsəyə gətirilməsidir. Adıçəkilən kitabdan, orfoqrafiya lüğəti qaydalarına uyşmayan sözlərin təsnifatını nəzərinizə çatdırır, oxucuların, dil və lüğət mütəxəssislərinin fikir və mülahizələrini, irad və təkliflərini gözləyirik. Orfoqrafiya lüğətindən çıxarılan sözlərin təsnifatı 6 fevral 2016-cı il tarixdən (62 sayılı buraxılış) etibarən mütəmadi olaraq "Aydın yol" qəzetində dərc edilir.

(Əvvəli ötən saylarımızda)

"Azərbaycan dilinin orfoqrafiya lüğəti"ndən çıxarılan sözlərin təsnifatı

Orfoqrafiya lüğətinin tərihi: "Orfoqrafiya lüğəti - sözlərin düzgün yazılış qaydasını bildiren dil vəsaitidir".

Mənası anlaşılmayan sözlər	Mənası və yazılışı qüsurlu sözlər	Dialekt və ara sözləri	İşlənməyən ərəb, fars və digər əcnəbi sözlər	Terminlər	Süni sözlər və söz birləşmələrindən düzəldilən qurama sözlər	Lüzumsuz sözlər və söz hallandırmaları
əzələyəbənzərlik əzələyəoxşarlıq fağrılıqolma fəxrlik qondarmaqondaran qotazlaşma qotazlaşmaq qurumlatma qurumlatmaq quşçanaqlı qüvvətəyüksəlmə qüvvətəyüksəltmə şorabənzərlik şorasevən şorasevənlik şou-nağara ştanqadəyən ştanqadəymə ştanqandanqayıtma şükufələnmə şükufələnmək şürutbağlama şüurlu-müqayisəli şüurlu-praktik tabalan tabalma tabutvarılıq taxtabaşı taxtabaşılı taxtadüşən taxtadüşmə taradüşmə tas-tıs teyedən teyetmə təkərli-barmaqlı təkid-xəbərdarlıq təkkəpapaqlılar tələsib-dayanma tələsib-dayanmadan tələsib-dayanmaq tərbiyəxana tərsdemə təyyarəçi-kəşi tilsimxana tingilmə tingilmək tısqırışma tısqırışmaq tısqırma tısqırmaq toğluolma tomatatma topbazlıq toppuzabənzərlik toppuzaoxşarlıq toptikən topuqvarılıq topvarılıq torabənzərlik toraoxşarlıq torbavarılıq torbayabənzərlik	femtokainat gibbs qılıqgöstərən qılıqgöstərmə qılınıcı qırıxqətti qısaağıl qısaağıllı qısadalğaçı qısahəcmli qıvraqçəkili qiymət-nomenklatura qızılboz qızıl-yol qocalıqdayorğalama qocalıqdayorğalayan qomqomlama qopodotrop qranatatançı qranatatançılıq qranşeyn qranulyatorçu qurğuşun-üzvi quşşəkisi quşşəkili tabkəsilmə tabkəsilmə termocüt termorənglilik təbii-arid təbliğət-böhtan tədbirçi tədbirləşmə tədbirləşmək tədqiq-öyrənmə tədrəcilikdənuzaqlaşan tədrəcilikdənuzaqlaşma tədrəciliyəkeçən tədrəciliyəkeçmə tərkidüşmə təyyarəçi-müfəttiş tikişçi-motorçu titrətməölçən titrətməölçmə toxabı traktorlaşdırılma traktorlaşdırılmaq traktorlaşdırma traktorlaşdırmaq traktorlaşma traktorlaşmaq turbobalta türkicə tütr utanıç uzunyunsuz ümmüzhərləyici vaxtamuzd-mükafatlı vaqon-evli vanadal vəhmələnmə vəhmələnmək vəhmələnməmiş	fırıqlıq quşburun şümürlük tası-tısıyatan tası-tısıyatma teylük tənbəlxana tənbursifət tətinmə tətinmək tırtıldama tırtıldamaq tırtıldatma tırtıldatmaq tır-tır toxuşdurma toxuşdurmaq toxuşma toxuşmaq tüpürçəkqabı uçurlanıb- yomalınma zığıldayıb- zarıldama zığıldayıb- zarıldamaq zığıldı zığılma zığılma zığlanma zığlanmaq zığlanmış zığlı-zımrıqlı zığ-zımrı zığ-zımrılı zığ-zımrılıq zığ-zımrıq zığ-zımrıqlı zımrılama zımrılamaq zımrıqlı zımrıq zındığınbiri zındığınbi- ri-zındıq zındıq zındıqlıq zındıq-zındıq zırbazır zırıq zırınınbiri-zırı zırınpa zivildəmə zivildəmək zorbazor	fələməng kamali-iftixarla kamali-məmnuniyyətlə kamali-səliqə kamilən kamışit kamorra kamran kamranlıq kamyab kamyablıq kan kantonist kargah kargər kargir karkün karkünlük karsaz karsazlıq kartoçka kartoçkalı kartoçkasız kasti kazib kepi keşəvənd keysu kəbir kəbin kəbinlik kəcmədar kəcnəzər kəcnəzərlik kəcrəftar kəcrəftarlıq kədəravər kədərəngiz kədərəngizlik kəfalət kəfalətnamə kəffarə kələbək kələmat kəlləpəz kəlləpəzlik kəmah kəmbəxt kəmcürət kəmetibar kəmetiqad kəmetina kəmədəb kəmərbəstə kəmxərc kəmtifət kəmin kəminə kəmiştaha kəmməhəl kəmməhəllik kəmrəng kəmsəfqət	fillofora fillokser frizer fronda frontal frontinq frontispis fronton fruktan ftalazon ftivazid ftorahidrid ftoramın ftorasenat ftorbenzol ftorhidrokortizon ftor-xlorid ftorid ftorkauçuk ftorlon ftorplast ftorsetamid fuksin fuqato fulleren fullerit fumiqasiya funqisidlər furfurol furtinq geoakustika geoantiklinal geofit (-lər) geofon geohidrodinamik geoid geosinklinal geotermiya geraniol germanium geştaltpsixologiya getinaks getit geytonoqamiya giasint gilbert ginandromorfizm ginekomastiya ginogenez gipsoqrafik gipsometrik gipsometriya gipsotermik gipsotermiya giro giroaqreqat giroazimut girodinamika girofezonans girohorizont girointegrator girokamera girokompas	əyriboyunlu əyriboyunluluq əyriböyür əyriböyürlü əyriböyürlük əyriburunlu əyriçiyinli əyridişli əyriəl əyriəlli əyriəllilik əyrixətli əyrixətlilik əyriqıçlı əyriqol əyriqollu əyripaçalı əyripəncəli əzabçəkən əzazillikmə əzələkisəsi əzikmə əzik-əzikmə əzikolma əzilib-şişmə əzilib-şişmək əzmkarlıqgöstərmə əzvaylıqetmə əzvayolma fağrılıqetmə fahişəlikmə fahişəolma faksalma faksaldərmə faktyığan faktyıgma faqotçalma fanerqoyma fanerdəndüzələn fanerdəndüzəlmə farağatdayanma farağatdurma farağatdurmayan farasısınıq fasiləli-axınlı fasiləsizaxan fasiləsizaxma faşedən faşistlikmə fatihəoxuma faydaqötürmə faydaverən faydavermə faytonqoşma faytonsürmə fazauyğunlaşdırən fazauyğunlaşdırma fermasaxlama fermasaxlayan fermentlik fermentlilik feyzverən feyzvermə	əyridimdiklik əyriilik-üyrülük əzgilvarı əzicilik əziksiz-üzüksüz əzik-üzüklük əzik-üzüksüz əziyyətlilik əzizlətmə əzizlətmək əzmə-əzmə fabiançı (-lar) fabianizm fabiçi fabiçilik fağırana-fağırana fakslı faksız faqq (-lar) faqotipləşdirmə fantomas farağat-farağat fasonluluq fasonsuz fatihəverən fatimi faydeşin feldfebellik felyetonlu felyetonsuz fenolaoxşar feodalca feodalcasına fəallaşa-fəallaşa fəğanlı fəğansız fəqərəsizlik fəlakətlilik fənalınma fənalınmaq fəəhləndirilmə fəəhləndirilmək fərli-fərli fərlilik fərşlənmə fərşlənmək fərşlətmə fərşlətmək fərşli fərşlilik fərşsiz fərşsizlik fətirli fətirsiz ficili (-lər) fiksajlanma fiksajlanmaq fiksajlaya-fiksajlaya fiqurlululuq filant (zool.) filisterlik

(Davamı gələn sayımızda)